

**3JOHN 1:12**

δημητριω μεμαρτυρηται ὑπο παντων και ὑπο αυτης της αληθειας και ἡμεις δε μαρτυρουμεν και οιδας  
 n-DSM viComPresMid3S PrepG a-GPM Conj PrepG PersP3-GSF t-GSF n-GSF Adv PersP1-NP Conj vlnCPresAct1P Conj viComPresAct2S  
 to-Demetrius ^has-been-attested by all and by her the truth: also we thus are-testifying, and you-have-perceived  
 ὅτι ἡ μαρτυρία ἡμῶν ἀληθής ἐστιν  
 Conj t-NSF n-NSF PersP1-GP a-NSF viSubIncPresAct3S  
 that the testimony of-us true is.

**3JOHN 1:13**

πολλα ειχον γραφαι σοι αλλ' ου θελω δια μελανος και καλαμου σοι γραφειν  
 a-APN vlnCPresAct1S vlnCPresAct1S PersP2-DS Conj PartNeg vlnCPresAct1S PrepG a-GSN Conj n-GSM PersP2-DS vlnCPresAct  
 ¶ much I-had to-write to-you, but not I-am-willing/wanting through black-(ink) and reed to-you to-be-writing:

**3JOHN 1:14**

ελπιζω δε ευθεως σε ιδειν και στομα προς στομα λαλησομεν  
 vlnCPresAct1S Conj Adv PersP2-AS vlnCPresAct Conj n-ASN PrepA n-ASN vlnCAct1P  
 I-am-expecting thus straightaway you to-be-seeing, and mouth toward mouth we-will-be-speaking.

**3JOHN 1:15**

ειρηνη σοι ασπασονται σε οί φιλοι ασπασου τους φιλους κατ' ονομα  
 n-NSF PersP2-DS vlnCPresMid3P PersP2-AS t-NPM a-NPM vlnCPresMid2S t-APM a-APM PrepA n-ASN  
 Peace to-you. ^Are-greeting you the friends. ^Be-greeting the friends according-to name.

**JUDE 1:1**

ιουδας ιησου χριστου δουλος αδελφος δε ιακωβου τοις εν θεω πατρι ηγαπημενοις και ιησου χριστω  
 n-NSM n-GSM n-GSM n-NSM n-NSM Conj n-GSM t-DPM PrepD n-DSM n-DSM vpComPresMidDPM Conj n-DSM n-DSM  
 ¶ Juda of-Jesus Christ male-slave, brother thus of-James, to-the-(ones) in God Father having-been-loved and to-Jesus Christ

τετηρημενοις κλητοις  
 vpComPresMidDPM a-DPM

having-been-kept called-(ones):

**JUDE 1:2**

ελεος ὑμιν και ειρηνη και αγαπη πληθυνθειη  
 n-NSN PersP2-DP Conj n-NSF Conj n-NSF vlnCPresPass3S  
 Mercy to-you® and peace and love may-it-be-being-multiplied.

**JUDE 1:3**

αγαπητοι πασαν σπουδη ποιουμενος γραφειν ὑμιν περι της κοινης ἡμων σωτηριας αναγκην εσχον  
 a-VPM a-ASF n-ASF vlnCPresMidNSM vlnCPresAct PersP2-DP PrepG t-GSF a-GSF PersP1-GP n-GSF n-ASF vlnCAct1S  
 loved-(ones), all/every haste making to-be-writing to-you® concerning the common of-us salvation necessity I-have-had  
 γραφαι ὑμιν παρακαλων επαγωνιζεσθαι τη ἀπαξ παραδοθειση τοις ἁγιοις πιστει  
 vlnCPresAct1S PersP2-DP vlnCPresActNSM vlnCPresMid t-DSF Adv vlnCPresPassDSF t-DPM a-DPM n-DSF  
 to-write to-you® calling-alongside ^to-be-wrestling-upon to-the once being-given-over to-the holy-(ones) belief.

**JUDE 1:4**

παρεισεδυσαν γαρ τινες ανθρωποι οί παλαι προγεγραμμενοι εις τουτο το κριμα  
 vlnCAct3P Conj IndefP-NPM n-NPM t-NPM Adv vpComPresMidNPM PrepA DemonsP-ASN t-ASN n-ASN  
 creep-in for some/any/certain-(ones) men, the-(ones) of-old having-been-written-before into this the judgment,  
 ασεβεις την του θεου ἡμων χαριτα μετατιθεντες εις ασελγειαν και τον μονον δεσποτην και κυριον ἡμων  
 a-NPM t-ASF t-GSM n-GSM PersP1-GP n-ASF vlnCPresActNPM PrepA n-ASF Conj t-ASM a-ASM n-ASM Conj n-ASM PersP1-GP  
 irreverent-(ones), the of-the God of-us favour transposing into licentiousness, and the only despots and lord of-us  
 ιησουν χριστον αρνουμενοι  
 n-ASM n-ASM vlnCPresMidNPM  
 Jesus Christ disowning.

**JUDE 1:5**

ὑπομνησαι δε ὑμας βουλομαι ειδοντας ἀπαξ παντα ὅτι κυριος λαον εκ γης αιγυπτου σωσας το  
 vlnCAct3P Conj PersP2-AP vlnCPresMid1S vpComPresActAPM Adv a-APN Conj n-NSM n-ASM PrepG n-GSF n-GSF vlnCActNSM t-ASN  
 ¶ to-remind thus you® ^I-am-intending, having-perceived once all, that lord, people out-of earth of-Egypt rescuing, the  
 δευτερον τους μη πιστευσαντας απωλεσεν  
 aOrdinNum-ASN t-APM PartNeg vlnCActAPM vlnCAct3S  
 second-(time) the-(ones) not believing he-destroys,

**JUDE 1:6**

αγγελους τε τους μη τηρησαντας την εαυτων αρχην αλλα απολιποντας το ιδιον οικητηριον εις  
 n-APM Conj t-APM PartNeg vlnCActAPM t-ASF ReflexP3-GPM n-ASF Conj vlnCPresActAPM t-ASN a-ASN n-ASN PrepA  
 messengers both the-(ones) not keeping the of-themselves beginning but leaving-off the (their)-own dwelling-place into  
 κρισιν μεγαλης ἡμερας δεσμοις αιδιους ὑπο ζοφον τετηρηκεν  
 n-ASF a-GSF n-GSF n-DSM a-DPM PrepA n-ASM viComPresAct3S  
 judging of-great day to-bonds imperceptible under gloom he-has-kept.

**JUDE 1:7**

ὡς σοδομα και γομορρα και αι περι αυτας πολεις τον ὁμοιον τροπον τουτοις εκπορνευσασαι και απελθουσαι  
 Conj n-NPN Conj n-NSF Conj t-NPF PrepA PersP3-APF n-NPF t-ASM a-ASM n-ASM DemonsP-DPM vlnCActNPF Conj vlnCPresActNPF  
 as Sodom and Gomorrah, and the about them cities, the like manner to-these prostituting-out and coming-away  
 οπισω σαρκος ετερας προκεινται δεγμα πυρος αιωνιου δικην ὑπεχουσαι  
 Adv n-GSF a-GSF vlnCPresMid3P n-ASN n-GSN a-GSN n-ASF vlnCPresActNPF  
 behind flesh different-(one), ^they-are-laying-before a-showing of-fire age-lasting uprightness holding-under.

**JUDE 1:8**

ὁμοίως μεντοι και οὔτοι ενυπνιαζομενοι σαρκα μεν μαινουσιν κυριότητα δε αθετουσιν δοξας  
 Adv Conj Adv DemonsP-NPM vplncPresMidNPM n-ASF Part.Alternate vplncPresAct3P n-ASF Conj vplncPresAct3P n-APF  
 likewise however/nevertheless also these dreaming flesh indeed are-defiling, lordship thus they-are-rejecting, glories  
 δε βλασφημουσιν  
 Conj vplncPresAct3P  
 thus are-blaspheming.

**JUDE 1:9**

ὁ δε μιχαηλ ὁ αρχαγγελος ὅτε τῷ διαβολῷ διακρινομενος διελεγετο περι του μωσεως σωματος ουκ  
 t-NSM Conj niProper t-NSM n-NSM Conj t-DSM a-DSM vplncPresMidNSM vilndPastMid3S PrepG t-GSN n-GSM n-GSN PartNeg  
 the thus Michael the chief-messenger, when to-the divisive-(one) distinguishing ^talked concerning of-the of-Moses body, not  
 ετολμησεν κρισιν επενεγκειν βλασφημιας αλλα ειπεν επιτιμησαι σοι κυριος  
 vilndIndAct3S n-ASF vplncPresAct t-GSF n-GSF Conj vilndPastAct3S volncFutAct3S PersP2-DS n-NSM  
 dares judging to-be-bringing-upon of-blasphemy, but he-said may-he-be-rebuking to-you lord.

**JUDE 1:10**

οὔτοι δε ὅσα μεν ουκ οιδασιν βλασφημουσιν ὅσα δε φυσικως ὡς τα αλογα  
 DemonsP-NPM Conj pCoreI-APN Part.Alternate PartNeg viComPresAct3P vplncPresAct3P pCoreI-APN Conj Adv Conj t-NPN a-NPN  
 these thus as-many-as indeed not they-have-perceived are-blaspheming, as-many-as thus naturally as the unreasoning  
 ζῶα επιστανται εν τουτοις φθειρονται  
 n-NPN vplncPresMid3P PrepD DemonsP-DPN vplncPresMid3P  
 living-(ones) ^they-are-understanding in these ^they-are-being-corrupted.

**JUDE 1:11**

ουαι αυτοις ὅτι τῇ ὁδῷ του καιν επορευθησαν και τῇ πλανῆ του βαλααμ μισθου εξεχυθησαν και τῇ  
 Inject PersP3-DPM Conj t-DSF n-DSF t-GSM niProper vilndPastPass3P Conj t-DSF n-DSF t-GSM niProper n-GSM vilndPastPass3P Conj t-DSF  
 woe to-them, that to-the way of-the Cain they-went, and to-the straying of-the Balaam of-wage they-were-poured-out, and to-the  
 αντιλογια του κορε απωλοντο  
 n-DSF t-GSM niProper vilndPastMid3P  
 contradiction of-the Korah ^they-were-destroyed.

**JUDE 1:12**

οὔτοι ειν οἱ εν ταις αγαπαις ὑμων σπιλαδες συνευχουμενοι αφοβως ἑαυτους  
 DemonsP-NPM viSublncPresAct3P t-NPM PrepD t-DPF n-DPF PersP2-GP n-NPF vplncPresMidNPM Adv ReflexP3-APM  
 these are the-(ones) in the loves of-you@ hidden-reefs holding-well-together, fearlessly themselves  
 ποιμινοντες νεφελαι ανυδροι ὑπο ανεμων παραφερομεναι δενδρα φθινοπωρινα ακαρπα δις αποθανοντα εκριζωθεντα  
 vplncPresActNPM n-NPF a-NPF PrepG n-GPM vplncPresMidNPF n-NPN a-NPN a-NPN Adv vplncPresActNPN vplncPresPassNPN  
 shepherding, clouds waterless by winds being-carried-aside, trees autumnal unfruitful twice dying-away being-rooted-out,

**JUDE 1:13**

κυματα αγρια θαλασσης επαφριζοντα τας ἑαυτων αισχυνας αστερες πλανηται οἷς ὁ ζοφος του σκοτους  
 n-NPN a-NPN n-GSF vplncPresActNPN t-APF ReflexP3-GPN n-APF n-NPM n-NPM RelP-DPM t-NSM n-NSM t-GSN n-GSN  
 waves wild of-sea frothing-upon the of-themselves shame, stars straying to-which-(ones) the gloom of-the darkness  
 εις αιωνα τετηρηται  
 PrepA n-ASM viComPresMid3S  
 into age ^has-been-kept.

**JUDE 1:14**

επροφητευσεν δε και τουτοις ἑβδομος απο αδαμ ἑνωχ λεγων ιδου ηλθεν κυριος εν ἁγιαις  
 vilndIndAct3S Conj Adv DemonsP-DPM aOrdinNum-NSM PrepG niProper niProper vplncPresActNSM Interjection vilndPastAct3S n-NSM PrepD a-DPF  
 prophecies thus also to-these seventh from Adam Enoch saying behold! came lord in holy  
 μυριασιν αυτου  
 n-DPF PersP3-GSM  
 myriads of-him,

**JUDE 1:15**

ποιησαι κρισιν κατα παντων και ελεγει παντας τους ασεβεις περι παντων των εργαων ασεβειας αυτων  
 vlndIndAct n-ASF PrepG a-GPM Conj vlndIndAct a-ASF t-APM a-NPM PrepG a-GPN t-GPN n-GPN n-GSF PersP3-GPM  
 to-do judging against of-all and to-expose all the irreverent-(ones) concerning all the works of-irreverence of-them  
 ὧν ησεβησαν και περι παντων των σκληρων ὧν ελαλησαν κατ' αυτου ἁμαρτωλοι  
 RelP-GPN vilndIndAct3P Conj PrepG a-GPN t-GPN a-GPN RelP-GPN vilndIndAct3P PrepG PersP3-GSM a-NPM  
 of-which-(ones) they-revere-not and concerning all the hard-(things) which-(ones) speak against him sinning-(ones)  
 ασεβεις  
 a-NPM  
 irreverent-(ones).

**JUDE 1:16**

οὔτοι ειν γογγυσται μεμψιμοιροι κατα τας επιθυμιας αυτων πορευομενοι και το στομα  
 DemonsP-NPM viSublncPresAct3P n-NPM a-NPM PrepA t-APF n-APF PersP3-GPM vplncPresMidNPM Conj t-NSN n-NSN  
 these are murmurers, whingers, according-to the desires of-them going, and the mouth  
 αυτων λαλει ὑπερογκα θαυμαζοντες προσωπα ωφελειας χαριν  
 PersP3-GPM vplncPresAct3S a-APN vplncPresActNPM n-APN n-GSF Adv  
 of-them is-speaking enormous, marveling faces of-benefit on-behalf.

**JUDE 1:17**

ὕμεις δε αγαπητοι μνησθητε των ῥημάτων των προειρημενων ὑπο των αποστολων του κυριου  
 PersP2-NP Conj a-VPM vInclPresPass2P t-GPN n-GPN t-GPN vpComPresMidGPN PrepG t-GPM n-GPM t-GSM n-GSM  
 ¶ you@ thus, loved-(ones), be-being-reminded of-the verbalising the-(ones) having-been-foretold by the apostles of-the lord  
 ἡμων ιησου χριστου  
 PersP1-GP n-GSM n-GSM  
 of-us Jesus Christ:

**JUDE 1:18**

ὅτι ελεγον ὑμιν ἐπ' εσχάτου χρόνου εσονται εμπαικται κατα τας ἑαυτων επιθυμιας πορευομενοι  
 Conj viIndPastAct3P PersP2-DP PrepG a-GSM n-GSM viSubInclFutMid3P n-NPM PrepA t-APF ReflexP3-GPM n-APF vInclPresMidNPM  
 that they-said to-you@ on last time ^will-be-being mockers according-to the of-themselves desires going  
 των ασεβειων  
 t-GPF n-GPF  
 of-the irreverences.

**JUDE 1:19**

οὗτοι ειν οί αποδιοριζοντες ψυχικοι πνευμα μη εχοντες  
 DemonsP-NPM viSubInclPresAct3P t-NPM vInclPresActNPM a-NPM n-ASN PartNeg vInclPresActNPM  
 these are the-(ones) making-distinctions, soulish-(ones), spirit not having.

**JUDE 1:20**

ὕμεις δε αγαπητοι εποικοδομουντες ἑαυτους τη ἁγιωτατη ἡμων πιστει εν πνευματι ἁγιω προσευχομενοι  
 PersP2-NP Conj a-VPM vInclPresActNPM ReflexP2-APM t-DSF aSuperI-DSF PersP2-GP n-DSF PrepD n-DSN a-DSN vInclPresMidNPM  
 you@ thus, loved-(ones), building-upon yourselves to-the holiest of-you@ belief, in spirit (a)-holy praying,

**JUDE 1:21**

ἑαυτους εν αγαπη θεου τηρησατε προσδεχομενοι το ελεος του κυριου ἡμων ιησου χριστου εις ζωην  
 ReflexP2-APM PrepD n-DSF n-GSM vInclFutAct2P vInclPresMidNPM t-ASN n-ASN t-GSM n-GSM PersP1-GP n-GSM n-GSM PrepA n-ASF  
 yourselves in love of-God keep-you@, accepting the mercy of-the lord of-us Jesus Christ into life  
 αιωνιον  
 a-ASF  
 age-lasting.

**JUDE 1:22**

και ούς μεν ελεατε διακρινομενους  
 Conj RelP-APM Part.Alternate vInclPresAct2P vInclPresMidAPM  
 and which-(ones) indeed be-you@-showing-mercy distinguishing

**JUDE 1:23**

σφίξετε εκ πυρος ἀρπαζοντες ούς δε ελεατε εν φόβω μισουντες και τον απο της  
 vInclPresAct2P PrepG n-GSN vInclPresActNPM RelP-APM Conj vInclPresAct2P PrepD n-DSM vInclPresActNPM Adv t-ASM PrepG t-GSF  
 be-you@-rescuing out-of fire snatching, which-(ones) thus be-you@-showing-mercy in fear, hating also the from the  
 σαρκος εσπιλωμενον χιτωνα  
 n-GSF vpComPresMidASM n-ASM  
 flesh having-been-stained inner-garment.

**JUDE 1:24**

τω δε δυναμενω φυλαξαι ὑμας απαιστους και στησαι κατενωπιον της δοξης αυτου αμωμους εν  
 t-DSM Conj vInclPresMidDSM vInclIndAct PersP2-AP a-APM Conj vInclIndAct PrepG t-GSF n-GSF PersP3-GSM a-APM PrepD  
 to-the-(one) thus being-able to-guard you@ not-tripping, and to-stand-still in-sight-of the glory of-him flawless in  
 αγαλλιασει  
 n-DSF  
 elation

**JUDE 1:25**

μονω θεω σωτηρι ἡμων δια ιησου χριστου του κυριου ἡμων δοξα μεγαλωσυνη κρατος και εξουσια προ παντος  
 a-DSM n-DSM n-DSM PersP1-GP PrepG n-GSM n-GSM t-GSM n-GSM PersP1-GP n-NSF n-NSF n-NSN Conj n-NSF PrepG a-GSM  
 to-only God Saviour of-us, through Jesus Christ the lord of-us glory majesty might and authority before all  
 του αιωνος και νυν και εις παντας τους αιωνας αμην  
 t-GSM n-GSM Conj AdvTemporal Conj PrepA a-APM t-APM n-APM HebrewIndec.  
 the age and now and into all the ages. amen.

**REV. 1:1**

αποκαλυψις ιησου χριστου ἣν εδωκεν αυτω ὁ θεος δειξει τοις δουλους αυτου ἃ  
 n-NSF n-GSM n-GSM RelP-ASF viIndIndAct3S PersP3-DSM t-NSM n-NSM vInclIndAct t-DPM n-DPM PersP3-GSM RelP-APN  
 ¶ revelation of-Jesus Christ, which gives to-him the God to-show to-the slaves-(male) of-him, which-(ones)  
 δει γενεσθαι εν ταχει και εσημανεν αποστειλας δια του αγγελου αυτου τω δουλῳ  
 viInclPresAct3S vInclPresMid PrepD n-DSN Conj viIndIndAct3S vInclIndActNSM PrepG t-GSM n-GSM PersP3-GSM t-DSM n-DSM  
 it-is-binding ^to-be-coming-to-be in swiftness: and he-signifies sending-off through the messenger of-him to-the male-slave  
 αυτου ιωανει  
 PersP3-GSM n-DSM  
 of-him John,

**REV. 1:2**

ὅς εμαρτυρησεν τον λογον του θεου και την μαρτυριαν ιησου χριστου ὅσα ειδεν  
 RelP-NSM viIndIndAct3S t-ASM n-ASM t-GSM n-GSM Conj t-ASF n-ASF n-GSM n-GSM pCorel-APN viIndPastAct3S  
 which testifies/attests the logos of-the God and the testimony of-Jesus Christ, as-many-as he-saw.